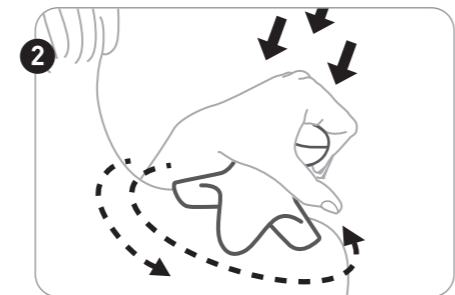
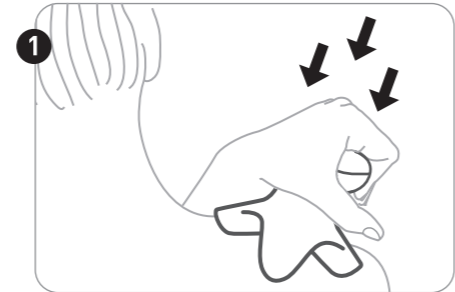
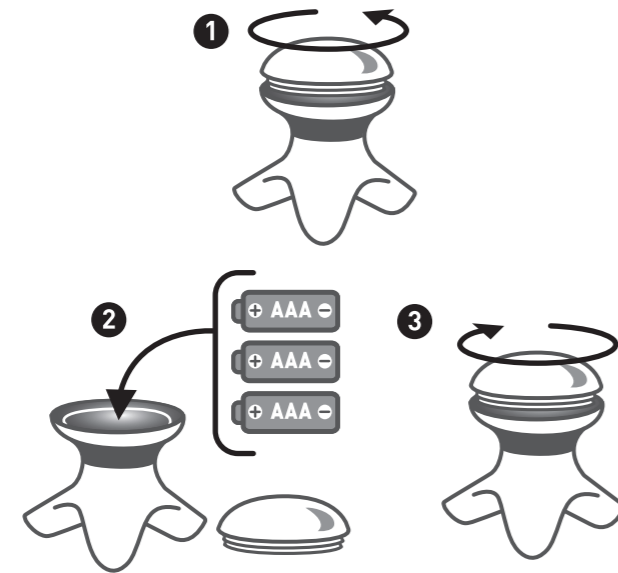




MASSAGE 100 **GEONAUTA**



**EN** This appliance cannot replace medical opinion and treatment. Consult your doctor before using this product:  
- if you wear a pacemaker  
- if you have any health issues at all  
- if you are in any doubt as to whether the appliance is suitable for you

**FR** Cet appareil ne remplace pas une consultation médicale ou un traitement médical. Consultez un médecin avant d'utiliser ce produit :  
- lorsque vous portez un stimulateur cardiaque  
- si vous avez un quelconque problème de santé  
- si vous n'êtes pas certains que l'appareil vous convienne

**ES** Este aparato no sustituye a una consulta médica ni a un tratamiento médico. Antes de utilizar este producto, consulte a un médico si:  
- lleva usted un marcapasos  
- tiene algún problema de salud  
- no sabe con certeza si este aparato le conviene

**DE** Dieses Gerät ersetzt weder einen Arztbesuch noch eine medizinische Behandlung. Wenden Sie sich bitte vor Verwendung des Produkts an Ihren Arzt:  
- Wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen  
- Wenn Sie irgendein gesundheitliches Problem haben.  
- Wenn Sie nicht sicher sind, ob Ihnen das Gerät entspricht.

**IT** Questo apparecchio non sostituisce una consultazione medica o un trattamento medico. Consultare un medico prima di utilizzare questo prodotto:  
- quando si porta uno stimolatore cardiaco  
- se si ha un qualsiasi problema di salute  
- se non si è sicuri che l'apparecchio vada bene per l'utilizzatore

**NL** Dit apparaat dient niet als vervanging voor een medisch consult of een medische behandeling. Raadpleeg een arts voordat u dit product gaat gebruiken:  
- indien u een pacemaker heeft  
- indien u gezondheidsproblemen heeft  
- indien u er niet zeker van bent of het apparaat geschikt is voor u

**PT** Este aparelho não substitui uma consulta médica ou um tratamento médico. Consulte um médico antes de utilizar este produto:  
- quando usa um pacemaker  
- se tiver algum problema de saúde  
- se tiver dúvidas sobre se o aparelho lhe convém

**PL** Urządzenie nie zastępuje konsultacji lekarskiej lub leczenia medycznego. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy skontaktować się z lekarzem, jeżeli użytkownik:  
- nosi rozrusznik pracy serca  
- ma jakiegokolwiek problemy ze zdrowiem  
- nie jest pewien, czy urządzenie będzie dla niego odpowiednie.

**HU** Ez a készülék nem helyettesíti az orvosi vizsgálatot, vagy orvosi kezelést. A termék használatá elött kérje orvos véleményét:  
- ha szívritmus-szabályozót használ  
- ha bármilyen egészségügyi problémája van  
- ha nem biztos benne, hogy a készülék megfelel önnek

**RU** Данное устройство не заменяет медицинскую консультацию или лечение. Проконсультируйтесь с врачом перед использованием этого устройства:  
- если у вас есть кардиостимулятор  
- если у вас есть проблемы со здоровьем  
- если вы не уверены, что устройство подходит вам

**RO** Acest aparat nu înlocuiește un consult medical sau un tratament medical. Consultați medicul înainte de a utiliza acest produs:  
- în cazul în care purtați un stimulator cardiac  
- dacă aveți probleme de sănătate  
- dacă nu sunteți convins că aparatul vă este recomandat.

**SK** Tento přístroj nenahraduje návštěvu lékaře, ani lékařské ošetření. Před použitím tohoto výrobku konzultujte svého lékaře:  
- v případě, že máte kardiostimulátor  
- v případě, že máte akýkoľvek zdravotný problém  
- ak si nie ste istí, že vám prístroj vyhovuje

**CS** Tento přístroj nenahrazuje lékařskou prohlídku nebo léčbu. Před použitím tohoto výrobku se poraďte s lékařem:  
- pokud používáte kardiostimulátor  
- pokud máte jakékoli zdravotní obtíže  
- pokud si nejste jistí, zda je pro vás přístroj vhodný

**SV** Denna enhet ersätter inte en medicinsk konsultation eller behandling. Rådgör med en läkare innan du använder denna produkt:  
- om du har en pacemaker  
- om du har problem med hälsan  
- om du inte är säker på att enheten är rätt för dig

**BG** Този уред не замества консултацията с лекар или медицинското лечение. Преди да използвате уреда, посъветвайте се с лекар:  
- ако носите сърдечен стимулатор  
- ако имате някакъв здравословен проблем  
- ако не сте сигурни, че този уред е подходящ за вас.



Ref notice : 75.987

**TR** Bu cihaz doktor muayenesinin veya tıbbi bir tedavinin yerine geçmez.  
Bu ürünü kullanmadan önce bir doktora danışınız:  
- kalp pili taşıyorsanız  
- herhangi bir sağlık probleminiz varsa  
- bu cihazın size uygun olduğundan emin değilseniz

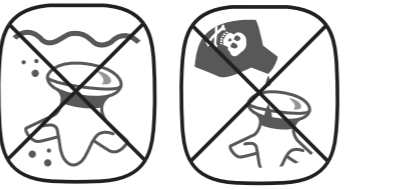
**HR** Ovaj uređaj ne zamjenjuje liječničko savjetovanje ili liječenje.  
Posavjetujte se s liječnikom prije uporabe ovog proizvoda:  
- ako imate srčani stimulator  
- ako imate bilo kakvih zdravstvenih poteškoća  
- ako niste sigurni dali biste trebali koristiti ovaj uređaj

**AR** إضاءة مستمرة مهما كان مستوى البطارية  
هذا الجهاز لا يحل محل استشارة طبية أو علاج طبي.  
استشر طبيب قبل استخدام هذا المنتج:  
- عندما تستعمل منشط لضربات القلب  
- إذا كنت تعاني من أية مشكلة صحية  
- إذا لم تكن متأكدًا من أن الجهاز يناسبك

**ZH** 本器材不可作为医疗仪器使用。  
使用本产品前请咨询医生：  
- 如果您佩戴心脏起搏器  
- 如果您有健康问题  
- 如果您不确定该器材适合您

**ZT** 本器材不可作為醫療儀器使用。  
使用前請諮詢醫生：  
- 如果您佩戴心臟起搏器  
- 如果您有健康問題  
- 如果您不確認該產品是否適用

**KO** 이 기기는 의사의 진찰이나 치료 행위 대신 사용할 수 없습니다.  
다음의 경우에는 제품 사용 전에 의사와 상담하십시오.  
- 심박조장기를 착용한 분  
- 조금이라도 건강에 이상이 있는 분  
- 이 기기를 사용해도 좋은지 확신이 서지 않는 분



**EN** This product and the batteries it contains may not be thrown away with household waste. They are subject to a specific type of sorting. Take the batteries and unusable electronic product to an authorised collection area for recycling. This treatment of your electronic waste will protect the environment and your health.

**FR** Ce produit et les piles qu'il contient ne peuvent être jetés avec les déchets domestiques. Ils font l'objet d'un tri sélectif spécifique. Déposez les batteries ainsi que votre produit électronique en fin de vie dans un espace de collecte autorisé afin de les recycler. Cette valorisation de vos déchets électroniques permettra la protection de l'environnement et de votre santé.

**ES** Este producto y las pilas que contiene no pueden eliminarse con los residuos domésticos. Son objeto de una selección específica. Coloque las pilas, así como el producto electrónico al final de su vida útil, en un espacio de recogida autorizado para su reciclado. Esta valorización de sus desechos electrónicos permitirá la protección del medio ambiente y de su salud.

**DE** Dieses Produkt und die Batterien die es enthält, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie werden mit dem Spezialmüll entsorgt. Entsorgen Sie die Batterien sowie Ihr nicht mehr verwendetes, elektronisches Produkt zum Recycling an einer entsprechenden Sammelstelle. Die Wiederverwertung elektronischer Abfälle ermöglicht den Schutz der Umwelt und Ihrer Gesundheit.

**IT** Questo prodotto e le pile che contiene non possono essere gettati con i rifiuti domestici. Sono oggetto di uno specifico smaltimento. Portare le batterie e anche il prodotto elettronico a fine ciclo di vita in uno spazio di raccolta autorizzato per riciclarli. Questa valorizzazione dei rifiuti elettronici permetterà la protezione dell'ambiente e della salute.

**NL** Dit product en de bijbehorende batterijen mogen niet weggegooid worden met het huis afval. Ze maken deel uit van een specifiek sorteerproces. Werp de batterijen evenals uw elektronisch product aan het einde van de levensduur in een daarvoor bestemde container teneinde deze te recyclen. Deze recycling van uw elektronisch afval zal het milieu en uw gezondheid beschermen.

**PT** Este produto e as pilhas que contém não podem ser eliminadas com os resíduos domésticos. Estão sujeitos a uma triagem selectiva específica. Deposite as pilhas, bem como o seu produto electrónico em fim de vida útil, num local de recolha autorizado para os reciclar. Esta reciclagem do seu lixo electrónico permitirá a protecção do ambiente e da sua saúde.

**PL** Symbol «przekreślonego kosza» oznacza, że ani produkt ani baterie nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych. Podlegają one zbiórce selektywnej. Zużyte baterie i urządzenie elektroniczne powinny być pozostawione w autoryzowanym punkcie zbiórki w celu poddania ich recyklingowi. Zapewnia to ochronę środowiska naturalnego oraz zdrowia użytkownika.

**HU** A terméket és a benne lévő elemeket nem szabad a háztartási hulladékok közé kidobni. Ezeket speciális válogatásnak vetik alá. A használt elemeket és a tovább már nem használható elektro nikus terméket újrahasznosítás céljából adja le egy engedélyezett gyűjtőhelyen. Az elektronikai hulladék újrahasznosítása védi a környezetet és az Ön egészségét.

**RU** Этот прибор и его элементы питания нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Они подлежат отдельной утилизации. По окончании срока эксплуатации элементов питания и электронного изделия складировать их в специально оборудованном месте для последующей утилизации. Утилизация электронных изделий осуществляется с целью защиты окружающей среды и вашего здоровья.

**RO** Acest produs și bateriile pe care acesta le conține nu pot fi eliminate împreună cu deșeurile menajere. Acestea fac obiectul unei trieri selective specifice. Duceți bateriile, dar și produsul electronic uzat, într-un spațiu de colectare autorizat pentru a fi reciclate. Această valorificare a deșeurilor electronice permite protejarea mediului înconjurător și a sănătății dumneavoastră.

**SK** Symbol s preškrtnutým odpadovým košom znamená, že tento výrobok a batérie, ktoré obsahuje, sa nesmú likvidovať spolu s odpadom z domácnosti. Sú určené na likvidáciu v separovanom odpade. Batérie aj elektrický výrobok na konci ich životnosti likvidujte v zbernom mieste určenom na ich recykláciu. Toto zhodnotenie elektronického odpadu umožňuje chrániť životné prostredie a vaše zdravie.

**CS** Tento výrobek a baterie, které obsahuje, není možné vyhodit do domácího odpadu. Je nutné je likvidovat jako specifický tříděný odpad. Po skončení životnosti odnesete elektronický výrobek a baterie do příslušné sběrný, která je zrecykluje. Toto zhodnocení elektronického odpadu napomůže ochraně životního prostředí a vašeho zdraví.

**SV** Enheten och dess batterier får inte kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall. De skall sorteras separat. Lämna batterierna och den uttjänta elektroniska produkten i ett uppsamlingskärl för återvinning. Återvinning av elektroniskt avfall är bra för miljön och hälsan.

**BG** Този продукт и неговите батерии не могат да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Те са обект на специално разделно събиране на отпадъци. Изхвърлете негодните батерии, както и вашия електронен продукт, в специален събирателен пункт, за да бъдат рециклирани. Това разделно събиране на вашите електронни отпадъци ще помогне за опазване на околната среда и на вашето здраве.

**TR** Bu ürün ve muhteviyatı piller diğer evcil atıkları birlikte atlamaz. Özel olarak ayrılmaları gerek mektedir. Kullanım ömrü sona eren pilleri ve elektronik ürününüzü, geri dönüştürümleri için yetkili bir toplama merkezine bırakınız. Elektronik atıklarınızın bu şekilde değerlendirilmesi çe vrenizin ve sağlığınızın korunmasını sağlayacaktır.

**HR** Znak «kanta za smeće» znači da se proizvod i baterija koju sadrži ne smiju odlagati u smeće iz kućanstva. Oni se moraju posebno sortirati. Izvadite baterije na kraju radnog vijeka proizvoda i odnesite ih u ovlašteno odlagalište na reciklažu. Reciklaža elektroničkog otpada štiti okoliš i vaše zdravlje..

**AR** لا يمكن التخلص من هذا المنتج ومن البطاريات التي يحتويها مع المخلفات المنزلية. إذ إنها تخضع للفرز الانتقائي. قم بوضع البطاريات والجهاز غير الصالحين للاستعمال في مكان جمع مصرح به لإعادة تدويرهما. تسمح عملية إعطاء القيمة لمخلفاتك الإلكترونية بحماية البيئة والحفاظ على صحتك.

**ZH** 该产品及其电池不可与普通家庭垃圾一同丢弃。必须进行特别分类。在您的电子产品和电池使用寿命结束之后，请将其置于专门地带以便回收利用。对电子垃圾的统一处理有利于保护环境，对您的健康有益。

**ZT** 該產品及其電池不可與普通家庭垃圾一同丟棄。必須進行特別分類。在您的電子產品和電池使用壽命結束後，請將其置於專門地帶以便回收利用。迴圈再利用您廢棄的電子產品，可以讓環境得到保護，也可以保護您的身體健康。

**KO** «임의폐기 금지» 마크는 이 제품과 안에 든 배터리를 일반 생활폐기물과 함께 버릴 수 없다는 뜻입니다. 제품과 배터리를 전용 수거함에 배출하십시오. 배터리와 수명이 다한 전자 제품은 재활용을 위해 지정된 분리 수거함에 넣어 주십시오. 그렇게 전자 폐기물을 자원회함으로써 환경을 보호하고 건강을 도모할 수 있습니다.

**EN** The product has a 2 years guarantee for normal usage. **FR** Produit garanti 2 ans en usage normal. **ES** Producto garantizado por 2 años en condiciones normales de uso. **DE** 2 Jahre Garantie auf das Produkt bei normalem Gebrauch. **IT** Prodotto garantito 2 anni con uso normale. **NL** Product met 2 jaars garantie bij normaal. **PT** Produto sob garantia 2 ani em utilização. **PL** Gwarancja na produkt wynosi 2 rok w przypadku zwykłego użytkowania. **HU** Természetszerű használat mellett 2 évig garantált termék. **RU** Гарантия на изделие - 2 лет при обычном использовании. **RO** Produs garantat 2 ani în condiții normale de utilizare. **SK** Na výrobok sa vzťahuje 2-ročná záruka pri normálnom používaní. **CS** Záruka na výrobek 2 let při běžném použití. **SV** Produkt med 2 års garanti vid normal användning. **BG** 2-годишна гаранция при нормално използване. **TR** Bu ürün normal kullanımda 2 yıl garantilidir. **HR** U normalnim uvjetima uporabe uređaj ima 2-godišnje jamstvo. **AR** يتم ضمان هذا المنتج لمدة ٢ سنوات في حالة الاستخدام العادي. **ZH** 在正常使用情况下产品的保修期为2年. **ZT** 正常使用兩年品質保證. **KO** 정상적 사용 시 2년간 품질 보증

